

Auby mag

L'actualité des Aubyeois

#16

juillet/août 2022

Restauration scolaire

Des démarches nouvelles
p.03

Histoire

Les vacances des mineurs
p.16

Dans nos écoles

Des capteurs de CO2
p.11



L'été est là
Bonnes vacances !

La vie d'Auby

- 03 Du nouveau à la cantine
- 04 Coup d'oeil dans le rétro
- 08 Vu sur les réseaux

Auby dynamique

- 10 Portrait
Coup de projecteur sur...
- 11 Dans nos écoles
- 12 Récit de vie
- 13 Résidence Beauséjour
Îlot collège
Ecole de musique
Police municipale

Histoire

- 16 Il était une fois... Auby :
Les vacances des mineurs



 @villeaubuy
 AubyTV
 ville.auby

25 Rue Léon Blum, 59950 Auby
 03 27 99 60 60
communication@auby.fr
www.auby.fr

Auby mag N° 16 – Juillet/Août 2022

Directeur de la publication

Christophe CHARLES, Maire d'Auby

Responsable de la communication :

Paola Jofrin

Rédaction : Paola Jofrin

Infographie : Sandrine Bulcourt

Photographies : ville d'Auby, Leszek Paterek,

Paola Jofrin, Steve Bansch, Romane Soudeix

Impression : l'Artésienne sur

papier certifié PEFC 100 % ;

conception graphique : scoopcommunication

ISSN 2801-0574

Service communication : 03 27 99 60 90



Chères Aubys, chers Aubys,

La période estivale s'ouvre et ce moment de l'année doit être propice à toutes et à tous pour décompresser, s'aérer l'esprit, se retrouver en famille ou entre amis et recharger les batteries.

C'est dans cet état d'esprit, qu'avec mon équipe et nos services municipaux, nous vous avons concocté un programme estival aussi divers que varié, c'est OPÉRATION ÉTÉ à Auby !

*Nous vous avons
concocté un
programme
estival aussi divers
que varié, c'est
Opération Été
à Auby !*

Fêtes de quartier tous les week-end, opération piscine à 1€ l'entrée, après-midi récréatifs tous les mercredis, organisation de nos traditionnels ACM en direction de notre jeunesse, stage de natation à partir de 6 ans, séjour au futuroscope pour nos ados, sortie en famille à Bagatelle mais aussi à Berck, retraite aux flambeaux et feu d'artifice le 14 juillet, etc...

Être à vos côtés et répondre à vos attentes, voilà notre boussole. Dans la même dynamique, nous vous proposerons dès la rentrée septembre, un nouvel

outil numérique nommé : AUBY PRATIQUE ! Véritable portail citoyen, il permettra aux habitants d'Auby d'avoir un espace personnalisé pour réaliser des démarches administratives en ligne, en relation avec la municipalité.

Une présentation complète de ce nouvel outil vous sera faite dans votre AubyMag de rentrée. Vous étiez nombreux à nous le réclamer, nous l'avons fait !

Une véritable avancée pour notre ville, qui il y a encore deux ans était à la traîne dans ce domaine. Retard rattrapé !

Par ailleurs et comme vous le savez, M. Jean-Marie CACHERA, Président du Secours Populaire Français d'Auby nous a quittés accidentellement le mois dernier.

Dans mon précédent édito, j'avais annoncé que la municipalité saurait lui rendre un hommage à la hauteur de tout ce qu'il a apporté à de très nombreux Aubys. C'est dans ces conditions, que j'ai proposé, lors du dernier conseil municipal, de dénommer les nouveaux locaux regroupant le Secours Populaire Français et les Restos du Coeur : « Maison de la Solidarité Jean-Marie CACHERA ». Proposition acceptée !

Votre Maire dévoué qui vous souhaite de passer d'agréables vacances,
Christophe CHARLES



Remise du nouveau drapeau de l'Harmonie municipale à Jackie Poupart.



A l'occasion du printemps bio dans les cantines, les élus de la ville sont allés rencontrer les enfants et le personnel

Du nouveau à la cantine

Restauration scolaire : vos démarches simplifiées et facilitées !

A LA RENTRÉE SCOLAIRE 2022/2023, IL Y AURA DU NOUVEAU À LA RESTAURATION SCOLAIRE CONCERNANT LES PAIEMENTS. UN CHANGEMENT INITIÉ PAR LA MUNICIPALITÉ QUI SOUHAITE FACILITER LES DÉMARCHES DES USAGERS, TOUT EN CONSERVANT UN LIEN DE PROXIMITÉ AVEC SES HABITANTS.

A la rentrée vos démarches seront facilitées, avec pour garantie le maintien des prestations proposées en restauration scolaire.

Bio et produits locaux toujours au menu !

Les plats qui seront désormais préparés dans notre cuisine centrale, seront toujours composés de produits bio et locaux. De même, pour les enfants allergiques,... un PAI sera toujours mis en place.

Et puis, chez nous les repas, c'est toujours à 1 €* !

4 façons de payer la cantine

A partir de la rentrée 4 modes de paiements seront possibles. Désormais vous aurez le choix soit par prélèvement mensuel auto-

matique, soit par e-chargement via un portail internet. Et bien sûr, le paiement par chèque ou espèces demeureront.

Inscriptions en ligne possible !

Au second semestre, plusieurs démarches seront possibles en ligne via le site internet de la ville : auby.fr.

Ainsi, après avoir créé votre compte en ligne vous pourrez inscrire vos enfants à la cantine depuis un ordinateur ou votre smartphone. Les inscriptions, pour ceux qui ne disposent pas de poste informatique seront toujours possibles en mairie au service scolaire.

* selon le quotient familial



Du côté de la cuisine centrale

La société Scolarest en charge de la gestion de la restauration scolaire sur la commune à partir du 11 juillet, prendra bientôt ses quartiers dans les locaux en cours de rénovation de la cuisine centrale.

C'est de cette cuisine qu'à la rentrée seront confectionnés plus de 650 repas par jour destinés à nos restaurants scolaires, aux aînés bénéficiant des repas à domicile, à la résidence Beauséjour et à la crèche.



Pour plus d'infos retrouvez-nous sur www.auby.fr




D'autres photos de la
vie de la commune
sur auby.fr et notre
page Instagram.

COUP D'ŒIL *dans le rétro*



17 juin**1****Aquathlon et Olympiades des collégiens**

Une journée sportive pour les collégiens rejoints l'après-midi par les classes de CM2. Ils ont enchaîné en matinée 25 m nage libre à la piscine et une course à pied de 400 mètres. La municipalité a offert à chaque aquathlonien une entrée gratuite à la piscine.

L'après-midi, le collège avec son Label génération 2024, proposait des olympiades avec 14 ateliers dirigés par les associations locales.

18 juin**2****Commémoration de l'appel du général de Gaulle**

Le 18 juin 1940, au lendemain de l'appel du Général de Gaulle, des français entraient en résistance. Pour honorer ce devoir de mémoire, les jeunes du conseil municipal ont été invités par le maire Christophe CHARLES, à lire l'appel du général de Gaulle.

3 juin**3****Collecte de sang**

Un grand merci aux personnes qui ont donné un peu de leur temps pour donner leur sang. A noter, la prochaine collecte sur Aubry aura lieu le vendredi 2 septembre. Notre photo : le conseiller municipal Christophe Lourdeaux.

25 juin**4****L'école de musique fait son show !**

Un beau spectacle des élèves de l'école de musique sur des airs celtiques et entraînants réunissant 26 chanteurs et 34 musiciens sur scène.

11 juin**5****Gala de danse**

A la Fraternelle on sait recevoir ! Et c'est en proposant un véritable spectacle créé par leurs danseurs qu'ils nous ont reçus leur public pour cette fin de saison.

2 juin**6****Jumelage Czeladz/ Aubry**

Une délégation polonaise composée de représentants politiques et administratifs est venue observer l'organisation aubygeoise de la restauration scolaire et de l'école de musique. Ils n'ont pas manqué comme à leur habitude de découvrir des associations locales.




150 ans de l'Harmonie ! une nouvelle ère


A l'occasion des 150 ans de l'Harmonie municipale, les musiciens ont arboré pour la première fois leur nouvelle tenue. Une tenue plus moderne à l'image de cette nouvelle ère qui commence. Afin de parfaire cette belle veste, la conseillère Départementale Marie Hélène Quatreboeufs, leur a offert un nouveau drapeau à leur effigie.

Une nouvelle tenue, un nouveau drapeau, un nouveau chef d'orchestre, un nouveau bureau,... Pour ses 150 ans, notre harmonie municipale s'est offert un gros coup de jeune. Un anniversaire célébré en musique par un festival d'Harmonies des villes de Pont de la Deûle/ Flers en Escrebieux, Lallaing, Leforest, Montigny en Ostrevent, Râches et Solesmes.





 Ville d'Auby

 AubyTV

 Ville.Auby

VU

sur les

réseaux



 **www.auby.fr**

Retrouvez toutes les informations concernant la commune et l'action municipale sur notre site internet **www.auby.fr**. Prochainement, vous y trouverez la possibilité d'effectuer des démarches en ligne (réservations, paiements...)






Suivez-nous également sur
instagram@ville.auby

du 04 au 08 juillet



QU'EST CE QU'ON MANGE À LA CANTINE ?



	LUNDI	MARDI	JEUDI	VENDREDI
SEMAINE 27 DU 04 AU 08 JUILLET	 Carottes râpées vinaigrette à l'orange Émincé de poulet ou flan de légumes sauce moutarde Haricots verts Pommes persillées Île flottante et crème anglaise Madeleine	 Tomates vinaigrette au pesto Poêlée de fèves et pois chiche sauce tomate Penne emmental râpé Tomme grise Melon	 Chou fleur vinaigrette Saucisse de Strasbourg ou nuggets végétariens sauce ketchup Pain hot dog pommes de terre cube rissolées Edam Pâte de fruit	VACANCES D'ÉTÉ

 **Bio** /  **Local** /  **Végétarien**

Agence
BIO
PRINTEMPS BIO
22 MAI - 20 JUIN 2022

**À
vous
de jouer**

Ce quizz sur le BIO a été proposé aux enfants qui fréquentent les restaurants scolaires. Saurez-vous comme eux, relever le défi sur vos connaissances en matière de BIO en répondant aux 5 premières questions ?

1. Que veut dire « Bio » dans produits bio ?

- a) Un produit qui est biométrique
- b) Un produit qui est naturel
- c) Un produit qui est issu de l'agriculture biologique

2. De quelle couleur est le logo AB de l'agriculture biologique ?

- a) Vert et blanc
- b) Rouge et rose
- c) Turquoise et violet

3. De quelle forme est le logo Bio «européen» ?

- a) Un arbre
- b) Une feuille
- c) Un épi de blé

4. Depuis 2010, quel logo est obligatoire sur les emballages ?

- a) Le logo AB
- b) Le Logo européen
- c) Les deux AB et européen

5. Que signifie le label « Bio » pour les fruits, légumes et céréales ?

- a) Ils sont arrosés avec de l'eau minérale
- b) Ils bénéficient d'un super engrais chimique
- c) Ils poussent sans pesticides ni engrais de synthèse

La suite des questions et les réponses **ICI** ou sur www.auby.fr



Portrait

Kaëly Moyson Lasneau

La passion du judo

RENCONTRONS LA PETITE KAËLY, 11 ANS ET SON SPORT DE PRÉDILECTION : LE JUDO ! LE SPORT C'EST LA SANTÉ, ET LA MUNICIPALITÉ ENCOURAGE LA PRATIQUE SPORTIVE.

C'est à 3 ans, avec le baby judo, que Kaëly découvre la pratique de cette discipline. Un sport qu'elle pratique aujourd'hui depuis 8 ans. Heureuse détentrice de la ceinture verte et bleue acquise fin juin, alors qu'à son âge on ceint la verte, Kaëly, peut être fière de ses performances. D'autant que les dernières compétitions auxquelles elle a participé l'ont vu monter sur le podium (3^{ème} à Dechy, aux régionales en mai et 3^{ème} aux championnats de France à Sin le Noble. Félicitations à cette jeune judoka et à son club aubygeois.



EN BREF

Médiateurs

Santé mentale, si on en parlait ?



Un atelier réunissant une vingtaine d'Aubygeois de tous âges s'est tenu aux Asturies et au centre ville. Cette rencontre, organisée par la municipalité a été ponctuée par les interventions du Centre national de ressources et du centre de l'OMS pour la recherche et la formation en santé mentale. Cette séance d'information, d'échanges et de partage d'expériences avait pour objectif de construire une dynamique positive et collective entre les habitants.

COUP DE PROJECTEUR SUR

L'Entente tennis de Table

UN RETOUR EN RÉGIONAL !

CE MOIS-CI, ALLONS À LA RENCONTRE DES PONGISTES, UNE ASSOCIATION SPORTIVE LOCALE QUI POSSÈDE UN BEAU PALMARÈS ET AMBITIONNE DE FAIRE SON GRAND RETOUR EN RÉGIONAL.

Le Club de tennis de table d'Auby amorce un tournant sportif dès la rentrée prochaine.

En effet, après plus de 13 années, le club et les dirigeants reviennent de nouveau en régionale. Une excellente nouvelle pour les adhérents et une belle opportunité pour la commune d'Auby qui brillera en région, à travers les Hauts de France, grâce à ses pongistes.

Ce club, repris en 2016 par Jean-Yves Aguilera compte aujourd'hui 43 licenciés et six équipes engagées.

Un travail d'équipe

C'est un véritable travail d'équipe qui a permis l'accession du club en régional 4.

Pour ne citer que (voir photo), Calderon Aguilera, Alexandre Carlier, Antoine Devaux, Bruno Pyclik et Raphaël Lancea. Sans oublier un renfort de choix, en la personne de James Perus venant de LEFOREST.

Le maire Christophe CHARLES, n'a pas manqué de les féliciter pour cette belle performance.

**+ D'INFOS**

Contact : 06 68 09 05 06
jeanyves.aguilera@orange.fr

Tarifs des licences saison 2022/2023

- Licence Promotionnelle (Loisirs, Hors compétition) 60 €
- Licence Traditionnelle (compétitions diverses Ffft) 75 €

Dans nos écoles

Des détecteurs de dioxyde de carbone

EN CETTE VEILLE DE GRANDES VACANCES, LE MOMENT EST IDÉAL POUR FAIRE LE TOUR DES ÉCOLES PRIMAIRES APRÈS CETTE ANNÉE BIEN REMPLIE POUR TOUS. MOMENTS CHOISIS AU SEIN DES ÉTABLISSEMENTS.



Des capteurs de CO2, installés dans les classes.

A quoi servent les détecteurs installés par la municipalité ? Sensibiliser aux bonnes pratiques d'aération et ainsi lutter contre la propagation des maladies saisonnières bien sûr, et au Covid évidemment.

Comment ça marche ?

Au delà d'un certain seuil de CO2, un voyant passe progressivement du vert au rouge pour signaler qu'il est temps d'ouvrir les fenêtres pour renouveler l'air.

Combien ça coûte ? Pour 45 classes équipées dans les écoles municipales, la ville a investi 2053 € HT, financés par l'Etat à hauteur de 100 %

45 DÉTECTEURS INSTALLÉS

Les élèves et enseignants soignent LA DÉCO À LA MATERNELLE

A l'école Gérard Philipe, une fresque sur les murs de l'école réalisée par toutes les classes. Félicitations aux artistes !

Beaucoup de travail également à l'école Brassens/Prévert. Avec le réemploi de palettes, pour décorer la rampe. Ponçage, peinture pour un beau rendu. Bravo pour l'investissement des enfants, enseignants et Atsem !

Parole d'élue



La qualité de nos équipements est notre préoccupation car, une belle école où les enfants se

sentent bien, participe à leur réussite éducative. Les directrices de nos écoles ont un projet de labellisation développement durable, à l'image de l'école du Bon Air, déjà détentrice de ce label. La municipalité s'est engagée à les aider dans cette démarche comme récemment avec la création d'un potager à l'école Jules Guesde. Nous sommes heureux de constater que les élèves sont au cœur de ce projet qui consiste à connaître et comprendre les enjeux du développement durable. Merci au personnel enseignant, aux services municipaux pour leur engagement et leur professionnalisme au cours de cette année scolaire encore malmenée par la crise sanitaire.

Lydie Vallin, Adjointe déléguée à la vie scolaire

Des carrés POTAGERS



A l'école Jules Guesde, les enfants fiers de montrer leurs plantations dans les carrés potagers installés. Ce projet pédagogique mené par les enseignants a reçu le soutien de la municipalité, qui souhaite, à terme, promouvoir la création de potagers dans chaque cour d'école.

Récit de vie

Des femmes prennent la plume avec le centre social

 A découvrir



Christelle, Palma, Evelyne, Patricia, Jocelyne, Yolande, Hauria, Hafida, huit femmes, un beau récit de vie.

QUAND UN ATELIER D'ÉCRITURE DÉBOUCHE SUR LA PUBLICATION D'UN LIVRE, TOUS LES PROTAGONISTES PEUVENT SE SENTIR FIER DE LA RÉUSSITE D'UN SI BEAU PROJET.

C'est un projet qui a germé en 2018, dans l'esprit de Sabrina et Nathalie animatrices adultes insertion du centre social Pablo Picasso. En 2021, elle décroche les fonds nécessaires à ce projet dans le cadre de la politique de la ville porté par Douaisis Agglo.

C'est alors que le travail débute via le lancement d'un atelier d'écriture dirigé par la biographe Marie de Francqueville. Si l'atelier était ouvert à tous, le hasard a voulu qu'il n'y ait que des femmes, au nombre de 8. Un titre tout trouvé pour ce recueil de vie intitulé «Huit femmes», pour lequel, à la lecture, chacun peut se reconnaître.

Chaque auteure a réussi de manière juste à mettre en mot, un souvenir, une émotion... sur des thèmes qui nous évoquent à tous quelque chose : la fête, la cuisine, l'école, la musique, les vacances...

Même la peur de se lancer dans l'écriture était présente, grâce aux séances dispensées par la biographe, elles ont réussi à aboutir à de très beaux textes.

C'est une belle expérience pour ces Aubygeoises qui tiennent désormais entre leurs mains, le fruit de leur travail, qu'elles souhaitent partager au plus grand nombre.

+ D'INFOS

Huit Femmes : tarif : 12 €
 Vous souhaitez commander l'ouvrage ?
 Contact : Centre social - Sabrina Sucharski
 03 27 92 11 14 / 03 27 99 60 50

Entreprendre

Manon Martinache

Educatrice canine : un métier, une passion !



Installée depuis peu dans le quartier des Asturies, Manon Martinache, éducatrice canine diplômée, propose un éventail de services : Pet sitting, suivi avant adoption, résolution de troubles du comportement, service de balade ... tout ce dont vous avez besoin pour évoluer au mieux aux côtés de vos compagnons à quatre pattes. Détentrice de l'ACACED (l'Attestation de Connaissances pour les Animaux de Compagnie d'Espèces Domestiques)

Manon a suivi plusieurs formations lui permettant de se perfectionner,

Pour elle plus qu'un métier, c'est une véritable

passion. « Il faut savoir être à l'écoute des chiens, s'adapter à chaque race, caractère et comportement, mais avant tout les aimer ! » Retrouvez tous ses services sur son compte Instagram. Manon propose aussi des randonnées gratuites en groupe pour socialiser les chiens et favoriser les rencontres entre propriétaires.

Nous lui souhaitons une belle réussite et une bonne continuation dans cette aventure professionnelle au sein de notre ville.

+ D'INFOS

Contact : Manon Martinache
 Facebook : Co-op dog éducatrice canin, pet sitting 59 62
 Instagram : @co_op_dog_education_canine
 Tél : 06.02.30.52.51
 Email : manon.martinache.pro@laposte.net

Résidence Beauséjour**Elodie Ferlin****Nouvelle directrice
à la résidence Beauséjour**

Nos résidents de Beauséjour viennent d'accueillir la nouvelle directrice de la résidence autonomie.

C'est avec plaisir que nous vous présentons Elodie Ferlin, qui a pris ses fonctions le 14 juin.

Auparavant, responsable du pôle médical et social basé à Carvin, Elodie Ferlin est satisfaite d'exercer au sein de notre établissement, qui prône la qualité du vieillissement chez soi et le bien-être des personnes.

Îlot collège**Après la concertation le
projet d'aménagement**

APRÈS LA PHASE DE CONCERTATION AUPRÈS DES FAMILLES ET ÉLÈVES DU COLLÈGE VICTOR HUGO ET DE L'ÉCOLE JULES GUESDE, LE PROJET D'AMÉNAGEMENT ENTRE DANS UNE NOUVELLE PHASE, CELLE DES ÉTUDES.



Présentation des propositions d'aménagements issus de la concertation.

T c'est sur papier, que va d'abord se dessiner le futur Îlot collège en reprenant les éléments vus lors de la consultation des habitants. Cette nouvelle étape permet de rentrer dans les détails du projet, d'étudier les faisabilités techniques, de budgétiser et de planifier. En parallèle, les études préalables et réglementaires concernant le permis d'aménager, la loi sur l'eau... seront menées. Pour l'heure, nous pouvons déjà vous annoncer que dans ce futur Îlot frai-

cheur de 1,3 hectares, nous trouverons des cheminements piétonniers, des aires de jeux avec la mise en place possible d'une tyrolienne, une zone humide et de quoi se détendre chaque jour et se rafraîchir en cas de fortes chaleurs.

Dans l'aménagement, il faut savoir faire preuve de patience. La fin de ce magnifique projet est prévue au second semestre 2023 à affiner selon les résultats des études prochainement lancées.

EN BREF**École de musique****INSCRIPTIONS à l'école
de musique 2022/2023**

Du 29 août au 7 septembre

- ▶ Lundi de 15h à 19h
- ▶ Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 19h
- ▶ Jeudi de 14h à 18h
- ▶ Vendredi de 17h à 19h

+ D'INFOS

Ecole de musique Jean-Baptiste Clément
03 27 99 60 86 - l.estin@auby.fr

Police municipale**Opération tranquillité
Vacances**

Envie de partir en vacances l'esprit tranquille ?

Pensez à l'**opération tranquillité vacances** proposée par notre service de police municipale.

Pendant, votre absence nos agents assurent des **passages à votre domicile et vérifient que vos portes et fenêtres soient bien fermées** sans anomalies.

+ D'INFOS

Pour vous inscrire, rendez-vous en mairie au bureau de la Police Municipale.

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez contacter le service de police municipale au 03 27 99 60 63

AGENDA

Marche et Loisirs

Prochaines marches

05 JUILLET

Montigny-en Ostrevant

12 JUILLET

Circuit de la cité de Gayant

19 JUILLET

Raimbeaucourt

26 JUILLET

Circuit des Monts St Rémy

02 AOÛT

Cuincy

09 AOÛT

Plaine du Pévèle

16 AOÛT

Fort de Scarpe

30 AOÛT

Pont bleu Dorignies

06 SEPTEMBRE

Lambres Les Douai

Les JEUDIS marches sur Auby.

Rendez-vous les mardis et jeudis à 9 heures, parking de la salle Joliot-Curie.

Rens. au 06 15 68 64 51

Comité en faveur des anciens

09 SEPT

Dinant

Visite d'une moutarderie, repas et promenade en bateau sur la Meuse, quartier libre à Namur à partir de 16h

Tarif : 53 € - 65 € (non-adhérent)

16 OCTOBRE

Bercy

Musée des arts forains, repas et promenade sur la Seine

Tarif : 58 €

Rens. au 03 27 90 79 36 ou

06 29 50 45 26

Sorties accessibles à tous, adhérents et non adhérents

Association ENVIE

L'association n'assurera pas de permanences pendant la période des mois de JUILLET ET AOÛT 2022.

Club vivre Heureux

Prochains clubs

21 JUILLET - 18 AOÛT

15 SEPT - 20 OCT

17 NOV - 15 DÉC

Rendez-vous à partir de 15h à la Résidence Beauséjour

Rens. au 03 27 87 24 92

Comité de quartier des Asturies

09 et 10 JUILLET

Fête de quartier

Samedi 9 à partir de 14h

Rendez-vous au terrain de pétanque rue Raspail et salle de la Corderie : structures gonflables, jeux de kermesse, barbe à papa, maquillage (15h/17h), soirée karaoké à partir de 21h

Buvette et restauration sur place

Dimanche 10 à partir de 8h

Braderie de 8h à 16h

Inscriptions et renseignements au

06 31 92 40 89

Sculpteur de ballons (10h/12h)

jeux de kermesse, structures gonflables... jusque 16h.

Passion Cox



03 et 04 SEPTEMBRE

A la halle aux sports Ladoumègue.

Expositions de voitures, coccinelles et dérivés, américaines.

Concerts, buvette et restauration sur place.

Le temps de vivre

Reprise des activités

08 SEPTEMBRE

Prochains clubs

22 SEPTEMBRE

13 et 27 OCTOBRE

Rendez-vous à la maison de quartier (derrière l'église des Asturies)

Rens. auprès de Mme Lerouge au 06 95 41 46 31

Douaisis tourisme

Parcours culturel À Auby le Samedi 10 septembre

Du château d'Auby à la Compagnie Royale Asturienne des Mines

RDV au Pont d'Auby à 10h



Un guide de DOUAISIS TOURISME évoquera la mixité culturelle de la ville et les grandes industries qui ont marqué l'histoire d'Auby.

Ce sera l'occasion d'aborder le quotidien des femmes et des hommes qui ont travaillé dans de grandes sociétés telles que Les Engrais d'Auby et la Compagnie des Mines de l'Escarpelle.

Plein tarif : 7€ - Tarif réduit : 5€
Réservations au 03 27 88 26 79 ou
reservation.douaisis-tourisme.fr

AGENDA

zoom
sur



Opération été

Des fêtes dans vos quartiers

Venez en famille participer aux animations proposées : activités sportives, activités manuelles, structures gonflables, loto familial, quiz musical, ateliers de prévention et de santé, restauration sur place

Au centre-ville - rendez-vous à la salle des sports Joliot Curie, de 16h à 23h pour la projection d'un film.

• Samedi 23 juillet

Au Bon-Air - rendez-vous rue Langevin de 15h à 19h

• Samedi 6 août

Aux Asturies - rendez-vous à la salle de la Corderie, de 16h à 23h participez à l'animation sur les années 90/2000

• Samedi 13 août
centre-ville (vallée) de 16h à 23h
projection de film

• Samedi 27 août

Au Bon-Air - rendez-vous rue Dolet de 15h à 19h

Des après-midi récréatifs

Rendez-vous les mercredis de 15h à 18h sur le thème des JO suivis d'un quiz musical

• Mercredi 13 juillet

Au centre-ville, salle Joliot-Curie

• Mercredi 20 juillet

Au Bon-Air rue Langevin

• Mercredi 3 août

Aux Asturies au parc Péru

• Mercredi 10 août

A la Vallée rue Jacques Duclos

• Mercredi 24 août

Au Bon-Air à la Carbonisation



Ville d'Auby



www.auby.fr

Fête Nationale

14 JUILLET



-10h45 : rendez-vous devant la mairie

-11h : commémoration et défilé par les rues Léon Blum / Jean Jaurès / arrêt au square de la Liberté / rue de la Poste / Joseph Poulain / des Frères Duyme / de Douai / Jules Guesde / Général de Gaulle
22h : Retraites aux flambeaux à 21h30

Départs de

- La Vallée : square Méloni

- Bon-Air : cité de la Potasserie

- Asturies : salle de la Corderie

-23h : Feu d'artifice au pont d'Auby sur le thème de «La Quête de l'épée solaire»

Aînés

Voyager avec le CCAS



Un séjour au Tyrol Du 16 au 23 sept. 2023

8 jours 5 nuits, en pension complète, au prix de 816 €/personne, en chambre double.

Inscription à la réunion d'information, sur internet et en mairie

Sortie des aînés

Mardi 04 OCTOBRE

Sortie des aînés

Réservee aux Aubyegeois de 63 ans et plus.

Inscriptions les Jeudi 8 et vendredi 9 septembre de 9h à 11h30 auprès du service des fêtes de la mairie.

Rens. : 03 27 99 60 57

Don du sang

02 SEPTEMBRE de 14h à 19h

Salle Joliot-Curie

Sur rendez-vous sur dondesang.efs.sante.fr



Danse de salon

Voyage en Espagne à Lloret de Mar

du 29 mars au 7 avril 2023

Tarif : 620 €

Rens. au 06 33 83 83 57

Collégiens

Carte de BUS SCOLAIRE



Les cartes de transport scolaire des collégiens demeurant aux Asturies et au Bon-Air sont à renouveler au service scolaire en mairie d'Auby aux jours et horaires suivants :

Du LUNDI 22 août au Mercredi 31 Août de 9h30 à 12h et de 14h à 16h30.

Veillez vous munir d'une photo d'identité récente de l'enfant ainsi que d'un justificatif de domicile.

Rens. au 03 27 99 60 77

«IL ETAIT UNE FOIS...AUBY»

Les vacances des mineurs

LE VOYAGE DES MINEURS DEPUIS LES CORONS JUSQU'AU CHÂTEAU DE LA NAPOULE DANS LES ANNÉES 60. D'APRÈS LE POÈME EN PATOIS DE CHARLES BRUCHET QU'IL A ÉCRIT SUR L'AIR DU BARBIER DE SÉVILLE DE ROSSINI.

« IN ROUTE POUR LA NAPOULE »
*Napoule par chi, Napoule par là
 Dins les corons, in n'intind qu'chà.
 Mi j'ai y'été, mi j'ai vu chi
 Mi j'ai y'été, mi j'ai vu chà.
 La la la la, la la la la, la la la la
 La la la la, la la la la, la la la la
 La Napoule, La Napoule, La Na-
 poule,
 Tous les quinze'e jours des pauv'es
 diables
 Is prépar'tent leurs bagages,
 Pour aller comm'e des milors
 S'arposer sur la Côte d'Azur.
 In y vot Mimile, Totor ...*

Retrouvez
 «In route pour
 La Napoule»
 sur youtube
 ou en scannant
 ce qr code



Le château de la Napoule était le lieu de vacances le plus demandé par les mineurs. Il y avait une longue liste d'attente. Dès les congés payés mais surtout après la nationalisation, la nécessité de proposer des vacances à son personnel a été vite obligatoire pour les Houillères, comme pour les autres industries françaises.

En pleine période des trente glorieuses après la guerre, les salariés désiraient prendre des vacances au meilleur prix. Outre le lieu de résidence, la Napoule offrait loisirs, détente... Les ouvriers et les mineurs goûtaient ainsi à des moments exceptionnels hors de l'ordinaire. C'était aussi pour les Houillères le moyen de faire oublier la dureté du travail et des cadences. Le rêve tenait aussi à la particularité du lieu : un château

sur la côte d'azur avec vue sur la mer.

Témoignage

« Des souvenirs extraordinaires et quelle aventure !. On devait se rendre à un point de rassemblement et attendre le bus qui nous menait à la gare de Douai là nous étions conduits sur un quai, un convoi qui devait nous mener à LA NAPOULE nous attendait, rien que de prononcer ce nom nous excitait. Après une nuit à voyager dans le train ou régnait déjà une ambiance de fête on arrivait à la gare de Mandelieu au petit matin. Là les bagages étaient pris en charge par des employés du château dans une camionnette Citroën qui les déchargeaient sur la place du château ou nos parents les récupéraient. Pendant ce temps nous montions à pied de la gare au château fourbus après cette nuit mais éblouis par la vision de la mer bleue la couleur du ciel inconnu à cette époque par des fils de mineurs que nous étions. Au large nous voyions un bateau de guerre qui appartenait aux américains nous disaient les parents et grâce auquel nous avions droit à une sonnerie de trompette tous les matins durant le séjour. C'était vraiment féérique !!! »

Valérie Himmel
 Archiviste, documentaliste



Le château
 des mineurs



VOS ÉLUS



Christophe CHARLES
Maire
Conseiller communautaire
Vice-Président du SMTD



Franck VALEMBOSIS
Premier Adjoint
Chargé de la sécurité
et du service à la population



Mathilde DESMONS
Adjointe chargée du logement
et de la vie associative
Conseillère communautaire



Abdelmalik SINI
Adjoint chargé de la jeunesse



Marie-José FACQ
Adjointe chargée des affaires
familiales et des personnes
en situation de handicap



Didier SZYMANEK
Adjoint chargé de l'urbanisme,
de la transition énergétique et
du numérique



Lydie VALLIN
Adjointe chargée des
écoles, de la culture et des
échanges



Bernard CZECH
Adjoint chargé des finances,
du développement
économique, du commerce
et de l'artisanat



Chantal DUBOIS
Adjointe chargée de
la communication



Georges LEMAITRE
Conseiller municipal
délégué aux sports



Rudy CARLIER
Conseiller municipal
délégué aux aînés
et aux festivités



Djamel BOUTECHICHE
Conseiller municipal délégué
à la vie des quartiers



Brahim NOUI
Conseiller municipal
délégué aux travaux
et à l'accessibilité

En photos



**Véronique MOHAMED
et Abdelghani YOUSFI**

*Nous souhaitons au
couple tous nos vœux de bonheur*



**Coralie COPLO
et Maxime VALLIN**

*Nous souhaitons au couple
tous nos vœux de bonheur*

Naissances

DAUCHY TAFFIN Mylan
DAMMAN Paoline

Mariages

VALLIN Maxime et COPLO Coralie

Décès

GUTZEIT Wanda veuve
ZELAZNY - 92 ans

GLOWACZ Wanda veuve
KOWALKA - 89 ans
MARCINIAK Odette - 71 ans
VANTOM Philippe - 64 ans
NISZCZOTA André - 84 ans
DEFFRENNE Michèle épouse
PLESSIS - 78 ans
GRIBOUVAL Michel - 74 ans
MATHYS Jeannine - 90 ans
COILLOT Ginette veuve
PLESSIS - 90 ans

Remerciements

-Un geste, une présence, une prière, un message. Tous ces témoignages d'amitié durant ces jours de peine lors du décès de Monsieur TRARI Ménouar nous ont apporté réconfort et soutien. Toute la famille vous en remercie vivement.

- Toute sa famille, remercie l'ensemble des personnes qui se sont associées à leur peine lors du décès de Madame Ginette PLESSIS.

- Votre présence, vos fleurs nous ont touchés lors du décès de Madame Jeannine MATHYS née MONTAGNE. Toute la famille vous remercie sincèrement.

**Une tribune libre est ouverte à l'expression des groupes composant
le Conseil municipal. Elle n'engage que leurs auteurs.**

Chères Aubygeoises, Chers Aubygeois,

Après 2 ans passés sous cloche par la faute de la COVID 19, nous avons, avec M. le Maire, souhaité remettre, autant que possible, de la vie dans nos quartiers. Plusieurs actions ont été ou vont être mises en place dans ce sens.

En collaboration avec la SIA, un magnifique film a été tourné au sein de La Vallée avec comme principaux acteurs les habitants du quartier qui, sans langue de bois, évoquent leur vie à Auby. Cela a incontestablement permis de créer ou de recréer des liens intergénérationnels. Ce film qui a été diffusé en plein air au sein même du quartier et qui a attiré de nombreux habitants sera bientôt visible sur la page Facebook de notre ville. Autre lieu mais même objectif, la réouverture du Jardin Partagé au sein du quartier du Champ Fromentin, en collaboration avec le bailleur Norvéie.

Se situant au milieu de grands immeubles, ce jardin partagé est idéalement placé pour que les habitants puissent s'y retrouver afin de cultiver ensemble et partager les récoltes.

Ce jardin a aussi vocation à être un lieu d'animations culturelles, éducatives et sociales. Là encore, toutes les générations peuvent s'y retrouver pour vivre des moments communs. Aussi, la période estivale sera propice pour faire vivre les différents quartiers de notre ville. En effet, des fêtes de quartier ainsi que des après-midi récréatifs seront organisés tout au long des mois de juillet et août pour petits et grands. À cette occasion, vos élus de la majorité municipale seront présents à vos côtés afin, entre autre, de pouvoir discuter, vous écouter mais aussi passer un agréable moment en votre compagnie. Néanmoins, nous restons pleinement mobilisés tout au long de cette période pour faire avancer nos projets et pouvoir dès la rentrée vous présenter un état des lieux de là où nous en sommes après deux ans de mandat. Être transparent pour avancer sereinement ensemble. Pour l'heure, nous vous souhaitons de passer d'excellentes vacances.

Groupe Majoritaire «Auby Pour un Nouvel Élan»

Le slogan c'est : Une ville proche de vous. On allait voir ce qu'on allait voir. On pensait que ça voulait dire information, concertation, dialogue sur les projets... Mais en fait ça se résume en la distribution de fleurs et de chèques cadeaux. Pour le reste circulez y a rien à voir. A la dernière commission urbanisme nous avons été mis devant le fait accompli: Projet îlot collège, parc du château, réalisation d'un béguinage sur la friche Aldi, rénovation de l'ex-SMJ rue de la commune de Paris, réhabilitation de l'îlot de la pointe. Aucun détail, documents présentés en séance non communiqués auparavant. «Vous avez vu ? Maintenant circulez y a rien à voir » Et quand nous posons la question de l'absence de concertation avec la population, les riverains? L'adjoint, Mr Szymanek reste silencieux. Pourtant ces projets posent question tant sur leur qualité que sur les conséquences urbaines et sur leur financement. Quand nous avons demandé des informations sur l'autre chantier d'une ampleur inégalée sur la commune avec la rénovation de plus de 200 logements Cité Justice, la réponse a encore été le silence. Cela s'appelle le mépris. Il s'adresse à tout le monde.

Le Groupe Ensemble Naturellement

En 2020, le Nord était le deuxième département où l'on comptait le plus de femmes victimes de violences conjugales. 7 femmes étaient décédées sous les coups de leur conjoint.

Les violences conjugales touchent tous les milieux sociaux, tous les âges et toutes les cultures.

Ces violences qui touchent les femmes se répercutent presque systématiquement sur les enfants.

Aujourd'hui, en 2022, la société prend mieux conscience de la dangerosité des violents conjugaux et des défaillances de la prise en charge des victimes.

Malheureusement, les chiffres récents témoignent de la persistance des violences conjugales et de leur gravité. Le département du Nord, dans le cadre de ses compétences, a chargé une Conseillère de la lutte contre les violences intrafamiliales.

En abondant de nouveaux crédits, on peut se féliciter du revirement complet de la droite départementale par rapport à son dernier mandat. C'est un signe positif mais encore modeste.

Le Département du Nord doit pleinement se mobiliser dans un travail de prévention et d'accompagnement des victimes de violences.

Le Groupe socialiste

numéros utiles...



MEDECIN DU SERVICE GENERAL

(week-end à partir de 13 h et la nuit en semaine)
03 20 33 20 33
 Ce numéro d'appel téléphonique vous reliera avec les services médicaux de garde.

SERVICE S.S.M. ESCARPELLE

contacter le **03 21 27 01 00** du lundi au samedi matin et le **03 20 33 20 30** les samedis après midi, dimanches et jours fériés

URGENCES (numéros gratuit)

-femmes en danger **3919**
 -enfants en danger **119**
 -sourds et malentendants **114**
 (par SMS)

Numéro vert spécial travaux

0 800 800 325

MAIRIE D'AUBY
03 27 99 60 60

POLICE MUNICIPALE
03 27 99 60 63

CCAS
03 27 90 79 79

ESCALE
03 27 99 60 50

MEDIATHÈQUE
03 27 95 26 68

SERVICE JEUNESSE
03 27 99 60 99

CENTRE SOCIAL
03 27 92 11 14

SERVICES TECHNIQUES
03 27 99 60 20

RÉSIDENCE BEAUSÉJOUR
03 27 92 13 10

ECOLE DE MUSIQUE
03 27 99 60 86

CRÈCHE
03 27 80 28 84

MISSION LOCALE
03 27 71 62 06

PISCINE
03 27 99 97 48

Numéro astreintes élus

06/40/27/80/27
 Ce numéro n'est à appeler que pour des cas d'extrêmes urgences de 17h à 8h

POMPIERS 18

SAMU 15

POLICE SECOURS 17

HÔTEL DE POLICE

03 27 92 38 38

GENDARMERIE

03 27 98 50 47

HOPITAL

03 27 94 70 00

CENTRE ANTI-POISON

03 20 44 44 44

DOUAIS AGGLO

03 27 99 89 89

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE

Nuit, week-end et jours fériés **03 27 92 92 00**

Elus d'astreintes sur la période

du 05 juillet au 05 septembre 2022

- Ibrahim NOUI
Du 05 au 11 juillet
- Franck VALEMBOS
Du 12 au 18 juillet
- Mathilde DESMONS
Du 19 au 25 juillet
- Abdelmalik Sini
Du 26 juillet au 1^{er} Août
- Marie-José FACQ
Du 02 au 08 Août
- Didier Szymanek
Du 09 au 15 Août
- Lydie Vallin
Du 16 au 22 Août
- Bernard Czech
Du 23 au 29 Août
- Georges Lemaître
Du 30 Août au 5 Sept.

À NOTER

Encaissement cantine

Le paiement de la cantine pour les mois de JUIN et JUILLET aura lieu du **lundi 18 au VENDREDI 22 JUILLET 2022**.

Les paiements en espèces se font sur rendez-vous au 03 27 99 60 69.

ATTENTION, les **paiements par chèques**, libellés à l'ordre du Trésor Public devront obligatoirement être déposés dans la boîte aux lettres de la mairie **impérativement avant la date de fin des encaissements**.

+ D'INFOS

restauration@auby.fr ou en appelant le **03 27 99 60 69**.

Plan canicule Inscription sur les registres



Dans le cadre de sa politique à destination des seniors, la Ville d'Auby, par le biais du CCAS, a lancé en 2012 le plan Canicule.

Il s'adresse aux personnes de 60 ans et plus, isolées ou à mobilité réduite, ainsi qu'aux personnes titulaires de la carte personne handicapée domiciliée à Auby.

Selon les demandes et besoins, une visite sera effectuée par un agent du CCAS.

Il est conseillé de se rapprocher du CCAS pour vous inscrire, ou, inscrire l'un de vos proches aubygeois sur le registre communal.

+ D'INFOS

CCAS de la ville d'Auby - 03 27 90 79 79



14 JUILLET 2022

FEU D'ARTIFICE pont d'Auby

« La Quête de l'épée solaire »

**Commémoration & Défilé
Retraite aux flambeaux
dans vos quartiers**

+ d'infos sur  @villeauby  www.auby.fr